



OBEC CHĽABA
Obecný úrad, č. 197, 943 66 Chľaba

**Individuálna výročná správa
Obce C H Ľ A B A
za rok 2013**

Obec C H Ľ A B A
IČO: 00308927, DIČ: 2021073989

OBSAH

1. Identifikačné údaje obce
2. Organizačná štruktúra a identifikácia vedúcich predstaviteľov
3. Poslanie, vízia a ciele
4. Základná charakteristika obce
 - 4.1. Geografické údaje
 - 4.2. Demografické údaje
 - 4.3. Ekonomické údaje
 - 4.4. Symboly obce
 - 4.5. História obce
 - 4.6. Pamiatky
 - 4.7. Významné osobnosti obce
5. Plnenie funkcií obce
 - 5.1. Výchova a vzdelávanie
 - 5.2. Zdravotníctvo
 - 5.3. Sociálne zabezpečenie
 - 5.4. Kultúra
 - 5.5. Hospodárstvo
6. Informácie o vývoji obce
 - 6.1. Rozpočet obce na rok 2013 a jeho plnenie
 - 6.2. Plnenie príjmov za rok 2013 v eurách
 - 6.3. Čerpanie výdavkov za rok 2013 v eurách
 - 6.4. Plán rozpočtu na roky 2014 - 2016
7. Hospodárenie obce a rozdelenie výsledku hospodárenia za rok 2013
8. Bilancia aktív a pasív
 - 8.1. Aktíva
 - 8.2. Pasíva
9. Vývoj pohľadávok a záväzkov v eurách
 - 9.1. Pohľadávky
 - 9.2. Záväzky
10. Výsledok hospodárenia obce za rok 2013 v eurách
11. Ostatné dôležité informácie
 - 11.1. Prijaté granty a transfery
 - 11.2. Poskytnuté dotácie
 - 11.3. Významné investičné akcie v roku 2013
 - 11.4. Predpokladaný budúci vývoj činnosti
 - 11.5. Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia

1. Identifikačné údaje obce

1.	Názov obce:	Obec CHĽABA
2.	Sídlo obce:	Chľaba 197, PSČ: 943 66
3.	Právna forma:	Obec – právnická osoba
4.	Dátum založenia:	01. 01. 1991
5.	Dátum vzniku:	01. 01. 1991
6.	IČO:	00308927
7.	DIČ:	2021073989
8.	Opis činnosti:	Základnou úlohou obce je starostlivosť o všestranný rozvoj jej územia a starostlivosť o potreby jej obyvateľov
9.	Počet obyvateľov:	712

2. Organizačná štruktúra a identifikácia vedúcich predstaviteľov

1. Starosta obce

Starosta je predstaviteľom obce a najvyšším výkonným orgánom obce. Funkcia starostu je verejná funkcia. Starosta je štatutárnym orgánom obce. Starostkou obce Chľaba je: **Henrieta KOSZNOVSZKA**.

2. Obecné zastupiteľstvo

Obecné zastupiteľstvo je zastupiteľský zbor obce zložený zo 7 poslancov zvolených v priamych voľbách obyvateľmi obce. Poslancami obecného zastupiteľstva sú: **Ladislav BERNÁTH, Kornélia KOČIŠOVÁ, Andrea MÁCSAIOVÁ, Jozef PÁL, Klaudia SZEKÉROVÁ, Ladislav TAPLÓ, PaedDr. Zlatica TÓTHOVÁ**.

3. Zastupovanie starostu

Starostu zastupuje zástupca starostu, ktorého spravidla na celé funkčné obdobie poverí zastupovaním starosta, ak tak neurobí, zástupcu starostu zvolí obecné zastupiteľstvo. Zástupcom starostu obce je poslanec: **Jozef PÁL**.

4. Obecný úrad

Obecný úrad zabezpečuje organizačné a administratívne veci obecného zastupiteľstva a starostu obce. Zamestnancami obecného úradu sú: referentky **Rita METYKÓOVÁ** a **Otília PECKOVÁ**, prevádzková pracovníčka **Judita ŠIPOŠOVÁ**.

5. Hlavný kontrolór

Hlavného kontrolóra volí a odvoláva obecné zastupiteľstvo. Jeho funkčné obdobie je šesť ročné. Hlavný kontrolór je zamestnancom obce. Hlavnou kontrolórkou obce je: **Rozália MORAVČIKOVÁ**.

6. Predškolské zariadenie – Materská škola

Zabezpečuje výchovu a vzdelávanie detí v predškolskom veku, dopĺňa rodinnú výchovu o výchovno-vzdelávaciu činnosť zameranú na všestranný rozvoj osobnosti dieťaťa, súčasťou výchovy je aj príprava dieťaťa na povinnú školskú dochádzku. Zariadenie zabezpečuje výchovu a vzdelávanie detí s celodennou, týždennou starostlivosťou. Zamestnancami predškolského zariadenia sú: **Bc. Boglárka GYEKES**, riaditeľka, **Mgr. Zsófia BOGDÁNYI**, učiteľka, **Kornélia MÁČAIOVÁ**, školníčka, **Tamara FÓTHI**, riaditeľka ŠJ, **Jolana IZRAELOVÁ**, kuchárka.

7. Obecné služby – kurič-údržbár

Podpora regionálnej a miestnej zamestnanosti v zmysle zákona č. 5/2004 Z.z. o službách zamestnanosti. Zamestnancom obecných služieb ako kurič-údržbár je: **Ludovít SALLAI**.

8. Podnikateľská činnosť – pošta Partner

Obec vykonáva vlastnú podnikateľskú činnosť v zmysle § 4 ods. 3 písm. k) zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov v záujme zabezpečenia potrieb obyvateľov a rozvoja obce. Obec podniká v oblasti poskytovania poštových služieb na zabezpečenie činnosti pošty Partner Chľaba a v oblasti poskytovania ubytovacích služieb vo vlastnej rekreačnej chate. Zamestnankyňou podnikateľskej činnosti obce je: **Tamara FÓTHI**, vedúca pošty Partner.

3. Poslanie, vízia a ciele

Obec Chľaba bude obcou, ktorá bude vyvážené zabezpečovať podmienky pre harmonický život všetkých kategórií svojich obyvateľov. Obec sa stane významným strediskom cestovného ruchu, a bude ohľaduplne využívať svoje prírodné bohatstvo za účelom jeho ekonomického a ekologického zveľadovania. V súvislosti s rozvojom cestovného ruchu sa bude snažiť čo najlepšie prezentovať svoje kultúrne tradície a zvyklosti v duchu rozvoja kultúrneho povedomia nielen vo svojom regióne, ale aj za hranicami Slovenskej republiky.

Z hospodárskeho hľadiska obec vytvorí priaznivé podmienky pre rozvoj tradičných výrobných a nevýrobných odvetví, pre ktorých rozvoj má obec najväčší potenciál.

4. Základná charakteristika Obce CHĽABA

Obec je samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky. Obec je právnickou osobou, ktorá za podmienok ustanovených zákonom samostatne hospodári s vlastným majetkom a s vlastnými príjmami. Základnou úlohou obce pri výkone samosprávy je starostlivosť o všestranný rozvoj jej územia a o potreby jej obyvateľov.

4.1. Geografické údaje

Geografická poloha obce:

Obec sa nachádza na juhovýchodnom Slovensku, na hraniciach s Maďarskom. Na našom území hraničí s Podunajskou pahorkatinou na západe (podcelok Ipeľská pahorkatina). Júžnú hranicu tvorí koryto Dunaja, ktorý sa prerezáva cez Vyšehradskú bránu a oddeľuje oblasť od maďarského pohoria Pilis, východnú hranicu tvorí koryto rieky Ipeľ, ktorý oddeľuje okolie

obce od maďarského pohoria Börzsöny. Severozápadnú časť ohraničuje bajtavská brána, ktorá delí oblasť od Ipeľskej pahorkatiny, časť Zálabský chrbát.

Susedné mestá a obce:

Slovenské obce – Kamenica nad Hronom, Bajtava a Leľa
Maďarské obce a mestá – Ipolydamásd, Szob a Esztergom

Celková rozloha obce:

1387 ha

Nadmorská výška:

Relatívne výškové rozdiely dosahujú 180 až 310 m n. m. Najvyšším vrchom oblasti je vrch Burdov (387,7 m n. m.).

4.2. Demografické údaje

Počet obyvateľov:

Pre demografický vývoj je vo všeobecnosti charakteristický znižujúci sa prirodzený prírastok obyvateľstva a starnutie populácie. Uvedený vývoj je charakteristický aj pre obec Chľaba. V súčasnosti žije v obci 712 obyvateľov.

Národnostná štruktúra:

V obci je národnostná štruktúra obyvateľstva prakticky heterogénna, s dvomi dominantnými národnostnými skupinami: maďarská a slovenská.

- slovenská 17,7 %
- maďarská 78,1 %
- česká 1,0 %
- nezistené 3,0 %
- ostatné 0,2 %

Štruktúra obyvateľstva podľa náboženského významu:

- katolícke 86,6 %
- evanjelické 0,3 %
- reformované 1,2 %
- kresťanské zbory 0,3 %
- nezistené 11,6 %

Vývoj počtu obyvateľov:

- rok 2009 698 obyvateľov
- rok 2010 683 obyvateľov
- rok 2012 692 obyvateľov
- rok 2012 690 obyvateľov
- rok 2013 712 obyvateľov

4.3. Ekonomické údaje

Nezamestnanosť v obci:

V roku 2013 bolo v obci priemerne 55 evidovaných nezamestnaných občanov.

Vývoj nezamestnanosti:

Na vývoji zamestnanosti začalo výrazne prejavovať spomalenie dynamiky hospodárskeho rastu. Likvidácia pracovných miest v dôsledku transformačných a reštrukturalizačných procesov nebola kompenzovaná vytváraním nových pracovných miest v ozdravených častiach hospodárstva. Pre celú ekonomiku je charakteristická vysoká miera nezamestnanosti a nízka tvorba nových pracovných miest.

Vývoj nezamestnanosti vo všeobecnosti zaznamenáva mierne klesajúci trend. Mierne zlepšovanie situácie je výsledkom priamych zahraničných investícií, ktoré sú hlavným zdrojom tvorby nových pracovných miest.

- rok 2010 – priemerne 62 obyvateľov
- rok 2011 – priemerne 59 obyvateľov
- rok 2012 – priemerne 57 obyvateľov

4.4. Symboly obce

Erb obce a logo obce:

Zo spodného okraja zeleného štítu vyrastajúce dva obilné klasy, medzi nimi strieborné, hrotmi nahor smerujúce radlice - čerieso a lemeš - nad nimi zlatý obilný snop, previazaný červenou stuhou.



Vlajka obce:

Pozostáva zo siedmich pozdĺžnych pruhov vo farbách červenej (1/10), bielej (1/10), zelenej (2/10), žltej (2/10), zelenej (2/10), bielej (1/10) a červenej (1/10). Vlajka má pomer strán 2 : 3 a ukončená je tromi cípmi, t.j. dvomi zástrihmi, siahajúcimi do tretiny jej listu.



Pečať obce:

Je okrúhla, uprostred s obecným symbolom a kruhopisom OBEC CHĽABA. Pečať má priemer 35 mm, čo je v súlade s domácimi zvyklosťami a predpismi o používaní pečiatok s obecnými symbolmi.



4.5. História obce

Okolie obce Chľaba bolo vďaka výhodnej polohe osídlené už v praveku. Dokazujú to rozsiahle archeologické výskumy. Prvá písomná zmienka o obci pochádza z r. 1138 (villa Helenba, Chelenba), keď bola kráľovským resp. vojvodským majetkom. Veľké zmeny nastávali koncom 9. storočia, príchodom prvých maďarských kmeňov. Keď Turci roku 1541 obsadili Budín, osud krajiny rozdelenej na tri časti bol spečatený. Ich následné 150-ročné panstvo prinieslo pustošenie a množstvo vojen. Okolie sa dostalo do víru protitureckých bojov a stavovských povstaní.

4.6. Pamiatky

Za najstaršiu pamiatku obce možno považovať základy rímskej veže-burgusu – v miestach dnešného rímsko-katolíckeho kostola. V r. 1769 bol postavený neskorobarokový Rímsko-katolícky kostol sv. Imricha kráľoviča, ktorý bol po r. 1800 klasicisticky prestavaný a potom viackrát opravovaný. Na takmer najvyššom bode cintorína stojí kaplnka sv. Urbana postavená v r. 1935. Na námestí stojí vyrezávaný pamätný stĺp so svätoštefanskou korunou na vrchole, ktorú v r. 2000 vyhotovil sochár János Nagy. Pri obci, alebo priamo v Chľabe sa nachádzajú vinohradnícke pivnice dlhé cca 10 m a zaklenuté valenou klenbou, ktoré sú vyhlíbené priamo do andezitových kopcov. Súbor 6. vinných pivníc bol vyhlásený za národnú kultúrnu pamiatku.

4.7. Významné osobnosti obce

Na tunajšom cintoríne je pochovaných viacero osobností miestnej histórie. **Vince Bánsági** (1881-1960), maliar, **Sándor Palotay** (1874-1941), učiteľ, riaditeľ školy a kantor a **Juraj Šanta** (1767-1827), kňaz, farár.

5. Plnenie funkcií obce

5.1. Výchova a vzdelávanie

V súčasnosti výchovu a vzdelávanie detí v obci poskytuje:

Materská škola s výchovným jazykom maďarským Chľaba – Óvoda, Chľaba 341

Na základe zákona č. 416/2001 Z.z. o prechode niektorých pôsobností z orgánov štátnej správy na obce a na vyššie územné celky s účinnosťou od 1. 7. 2002 prešla materská škola do zriaďovateľskej pôsobnosti obce. Materská škola sídli v samostatnej budove a v súčasnosti ju navštevuje 13 detí.

Na základe analýzy doterajšieho vývoja možno očakávať, že rozvoj vzdelávania sa bude orientovať na: Zabezpečenie všestranného rozvoja detí a mládeže. Zlepšenie technického stavu a vybavenia materskej školy.

5.2. Zdravotníctvo

V obci sa nenachádza zdravotné stredisko, ani ordinácia praktického lekára. Obyvatelia môžu využívať zdravotnícke služby v susednom meste Štúrovo, pre ktorú je spádovou obcou v tejto oblasti.

Na základe analýzy doterajšieho vývoja možno očakávať, že rozvoj zdravotnej starostlivosti sa bude orientovať na: Rozvoj širokej palety zdravotných služieb poskytovaných v obci. Dbáť o ich dostupnosť, kvalitu a vzájomnú vyváženosť.

5.3. Sociálne zabezpečenie

Sociálne služby sa poskytujú v zariadeniach sociálnych služieb, tie poskytujú sociálnu pomoc v zmysle zákona o sociálnych službách. Obec zabezpečuje pôsobnosť poskytovania sociálnych služieb v zmysle platnej legislatívy, zákona o sociálnych službách.

Na základe analýzy doterajšieho vývoja možno očakávať, že rozvoj sociálnych služieb sa bude orientovať na: Pokračujúci trend rastu podielu seniorov na počte obyvateľov musí byť sprevádzaný podmienkami, ktoré umožnia dôstojnejšie prežitie zbytku života. Zámerom obce je neustále rozvíjať sociálne služby poskytované v obci.

5.4. Kultúra

Kultúra v obci je samozrejmom a nevyhnutnou ponukou kultúrno-spoločenského vyžitia sa vlastných obyvateľov, ale aj prejavom kultúrnej ponuky širšej návštevnickej verejnosti. Na uskutočňovanie kultúrnych aktivít je k dispozícii obyvateľom v obci kultúrny dom. Budova má celkovú kapacitu 150 osôb. Budova slúži na uskutočňovanie pravidelných i nepravidelných kultúrnych aktivít.

Z pravidelných kultúrnych akcií sa v obci usporadúvajú slávnosti pri príležitosti fašiangov-Fašiangový karneval, Vitaj leto-športovo-kultúrny zábavný deň, Oberačkové slávnosti, Návšteva Mikuláša, Vianočné stretnutie s dôchodcami, Stretnutie s oslávcami strieborných, zlatých a diamantových svadiel, Deň matiek a Letný tábor pre deti.

V obci je činných niekoľko spolkov ako Klub dôchodcov, TJ Družstevník, Klub rybárov, Poľovnícka spoločnosť „Sútok“, Klub fitnessu a športových aktivít. V obci je založený ženský spevácky zbor „Ruže jesenné“ a citarový súbor „Chľabanskí citaristi“. Všetky uvedené spolky a súbory sa aktívne zapájajú do kultúrneho života obce.

Za účelom uchovania jedinečnej ukážky architektonického a remeselníckeho umenia a vinohradníckych tradícií bolo v r. 2005 zriadené Pivničné múzeum.

Na základe analýzy doterajšieho vývoja možno očakávať, že kultúrny a spoločenský život sa bude orientovať na: Kultúrne povedomie obyvateľov širokou paletou kultúrnych aktivít organizovaných obcou ale aj miestnymi kultúrnymi spolkami. Existencia dôstojných priestorov pre kultúrne aktivity je prvoradá povinnosť obce. Priebežná a kreatívna propagácia podujatí má vplyv na imidž obce a tým aj na cestovný ruch. Kultúrne tradície budú šírené aj prostredníctvom cezhraničnej spolupráce.

5.5. Hospodárstvo

Najvýznamnejší poskytovatelia služieb v obci :

V obci pôsobí niekoľko podnikateľských subjektov. Vo väčšine prípadov sa jedná o malých a drobných podnikateľov a živnostníkov, ktorí sa orientujú predovšetkým na poskytovanie služieb občanom v obci.

Podnikateľské subjekty v obci	Ekonomické odvetvie
COOP Jednota Nové Zámky	Predajňa rozličného tovaru
Centrum ABC, Sabína Markóová	Predajňa rozličného tovaru, potraviny
Asuncion, František Csányi	Pohrebné služby
Nimród presso, Edita Baťalíková	Pohostinské služby
Melódia presso, KVAMAX-Kvarda Zoltán	Pohostinské služby

Hostinec Rybár, ISTER EXIM, spol. s r.o.	Pohostinské služby
Modrá Ryba, Lenka Kunyová	Reštauračné a ubytovacie služby
RZ Panoráma, PREMONT PLUS, s.r.o.	Reštauračné a ubytovacie služby
Pohrebništvo, Tibor Diósi	Pohrebné služby

Najvýznamnejšia poľnohospodárska výroba v obci :

Poľnohospodárske pozemky v obci obhospodarujú súkromní hospodári a poľnohospodársky podnik AT DUNAJ, s.r.o. Rožňava.

Na základe analýzy doterajšieho vývoja možno očakávať, že hospodársky život v obci sa bude orientovať na: Je potrebné zlepšiť podmienky pre rozvoj podnikateľských aktivít, s dôrazom na zvýšenie úrovne zamestnanosti a úrovne a kvality služieb pre obyvateľov obce. V oblasti priemyslu je potrebné okrem zachovania stabilných prvkov výroby všetkými možnými opatreniami podporovať vytváranie nových pracovných príležitostí.

6. Informácie o vývoji obce

6.1. Rozpočet obce na rok 2013 a jeho plnenie

Základným nástrojom finančného hospodárenia obce bol rozpočet obce na rok 2013. Obec v roku 2013 zostavila rozpočet podľa ustanovenia § 10 odsek 7) zákona č.583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Rozpočet obce Chľaba na rok 2013 bol zostavený ako vyrovnaný. Bežný rozpočet bol zostavený ako prebytkový a kapitálový rozpočet ako schodkový s tým, že schodok kapitálového rozpočtu bol krytý prebytkom bežného rozpočtu.

Hospodárenie obce sa riadilo podľa schváleného rozpočtu na rok 2013.

Rozpočet obce bol schválený obecným zastupiteľstvom dňa 3. decembra 2012, uznesením č. 135.

Vykonané zmeny rozpočtu obce v priebehu rozpočtového roka boli vykonané rozpočtovými opatreniami. Rozpočet bol zmenený štyrikrát:

- prvá zmena schválená dňa 19. augusta 2013, uznesením č. 164,
- druhá zmena schválená dňa 19. augusta 2013, uznesením č. 170,
- tretia zmena schválená dňa 14. októbra 2013, uznesením č. 177,
- štvrtá zmena schválená dňa 2. decembra 2013, uznesením č. 183.

Rozpočet a jeho zmeny za rok 2013

Prijmy rozpočtu	Schválený rozpočet	Rozpočet po zmenách
Bežný rozpočet	176.470,00 EUR	215.292,00 EUR
Kapitálový rozpočet	2.000,00 EUR	301,00 EUR
Finančné operácie	0,00 EUR	0,00 EUR
Spolu	178.470,00 EUR	215.593,00 EUR
Výdavky rozpočtu	Schválený rozpočet	Rozpočet po zmenách
Bežný rozpočet	151.630,00 EUR	202.872,00 EUR
Kapitálový rozpočet	19.840,00 EUR	5.721,00 EUR

Finančné operácie	7.000,00 EUR	7.000,00 EUR
Spolu	178.470,00 EUR	215.593,00 EUR

7. 2. Plnenie príjmov za rok 2013 v eurách

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
178.470,00 EUR	224.874,00 EUR	126,00%

1) Bežné príjmy - daňové príjmy:

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
160.450,00 EUR	158.246,00 EUR	98,63%

2) Bežné príjmy - nedaňové príjmy:

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
16.020,00 EUR	26.166,00 EUR	163,33 %

3) Bežné príjmy - ostatné príjmy:

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
0,00 EUR	40.462,00 EUR	0,00%

4) Kapitálové príjmy:

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
2000,00 EUR	301,00 EUR	15,05%

5) Príjmové finančné operácie:

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
0,00 EUR	0,00 EUR	0,00%

6) Nerozpočítované transakcie:

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
0,00 EUR	9.282,00 EUR	0,00%

6. 3. Čerpanie výdavkov za rok 2013 v eurách

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
178.470,00 EUR	206.480,00 EUR	115,69%

1) Bežné výdavky:

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
151.630,00 EUR	185.122,00 EUR	122,09%

v tom :

Funkčná klasifikácia	Rozpočet	Skutočnosť	% plnenia
Výdavky verejnej správy	73.490,00 EUR	63.807,00 EUR	86,83%
Finančná o rozpočtová oblasť	1.600,00 EUR	1.196,00 EUR	74,75%
Všeobecné verejné služby	0,00 EUR	1.004,00 EUR	0,00%
Ochrana pred požiarmi	350,00 EUR	16.593,00 EUR	4.740,86%
Všeobecná pracovná oblasť	2.450,00 EUR	5.096,00 EUR	209,31%
Poľnohospodárstvo	0,00 EUR	1.638,00 EUR	0,00%
Cestná doprava	2.000,00 EUR	3.217,00 EUR	160,84%
Nakladanie s odpadmi	22.600,00 EUR	32.931,00 EUR	145,71%
Ochrana životného prostredia	800,00 EUR	2.497,00 EUR	312,13%
Rozvoj obcí	0,00 EUR	63,00 EUR	0,00%
Verejné osvetlenie	3.100,00 EUR	3.198,00 EUR	103,16%
Bývanie a občianska vybavenosť	0,00 EUR	3.123,00 EUR	0,00%
Rekreačné a športové služby	300,00 EUR	705,00 EUR	235,11%
Umelecké súbory	0,00 EUR	100,00 EUR	0,00%
Klubové a špec. kultúr. zariadenia	1.300,00 EUR	850,00 EUR	65,38%
Odborno metodické zariadenia	520,00 EUR	719,00 EUR	138,27%
Knižnice	50,00 EUR	38,00 EUR	75,16%
Múzeá a galérie	110,00 EUR	834,00 EUR	757,87%
Kultúrne domy	1.700,00 EUR	3.111,00 EUR	183,00%
Vysielacie a vydavateľské služby	550,00 EUR	501,00 EUR	91,05%
Náboženské a iné spoločenské služby	1.010,00 EUR	1.219,00 EUR	120,74%
Rekreácia, kultúra a náboženstvo	1.700,00 EUR	3.023,00 EUR	177,80%
Vzdelávanie-predškolská výchova	27.450,00 EUR	28.388,00 EUR	103,42%
Vzdelávanie-školské stravovanie	7.850,00 EUR	7.897,00 EUR	100,60%
Sociálne zabezpečenie-staroba	1.400,00 EUR	1.530,00 EUR	109,29%
Sociálne zabezpečenie-rodina a deti	1.300,00 EUR	1.587,00 EUR	122,07%
Sociálna pomoc občanom v HN	0,00 EUR	257,00 EUR	0,00%
Spolu	151.630,00 EUR	185.122,00 EUR	122,09%

2) Kapitálové výdavky:

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
19.840,00 EUR	4.878,00 EUR	24,59%

v tom :

Funkčná klasifikácia	Rozpočet	Skutočnosť	% plnenia
Výdavky verejnej správy	2.000,00 EUR	4.878,00 EUR	243,90%
Rekreácia, kultúra a náboženstvo	10.840,00 EUR	0,00 EUR	0,00%
Vzdelávanie - predškolská výchova	7.000,00 EUR	0,00 EUR	0,00%
Spolu	19.840,00 EUR	4.878,00 EUR	24,59%

3) Výdavkové finančné operácie:

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
7.000,00 EUR	6.984,00 EUR	99,77%

v tom :

Funkčná klasifikácia	Rozpočet	Skutočnosť	% plnenia
Transakcie verejného dlhu	7.000,00 EUR	6.984,00 EUR	99,77%
Spolu	7.000,00 EUR	6.984,00 EUR	99,77%

4) Nerozpočítované transakcie:

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
0,00 EUR	9.496,00 EUR	0,00%

v tom :

Funkčná klasifikácia	Rozpočet	Skutočnosť	% plnenia
Výdavky verejnej správy	0,00 EUR	179,00 EUR	0,00%
Finančná a rozpočtová oblasť	0,00 EUR	68,00 EUR	0,00%
Všeobecná pracovná oblasť	0,00 EUR	32,00 EUR	0,00%
Komunikácie-poštové služby	0,00 EUR	6.189,00 EUR	0,00%
Vzdelávanie - predškolská výchova	0,00 EUR	249,00 EUR	0,00%
Vzdelávanie - školské stravovanie	0,00 EUR	2.779,00 EUR	0,00%
Spolu	0,00 EUR	9.496,00 EUR	0,00%

6.4. Plán rozpočtu na roky 2014 - 2016

1) Príjmy celkom

	Skutočnosť k 31.12.2013	Plán na rok 2014	Plán na rok 2015	Plán na rok 2016
Príjmy celkom	224.874,00	195.821,00	175.821,00	175.821,00
z toho :				
Bežné príjmy	215.292,00	170.821,00	170.821,00	170.821,00
Kapitálové príjmy	301,00	25.000,00	5.000,00	5.000,00
Finančné príjmy	9.281,00	0,00	0,00	0,00

2) Výdavky celkom

	Skutočnosť k 31.12.2013	Plán na rok 2014	Plán na rok 2015	Plán na rok 2016
Výdavky celkom	196.984,00	195.821,00	175.821,00	175.821,00
z toho :				
Bežné výdavky	185.122,00	167.641,00	170.821,00	170.821,00
Kapitálové výdavky	4.878,00	25.840,00	5.000,00	5.000,00
Finančné výdavky	6.984,00	2.340,00	0,00	0,00

7. Hospodárenie obce a rozdelenie prebytku hospodárenia za rok 2013

Hospodárenie obce	Skutočnosť k 31. 12. 2013
Bežné príjmy spolu	215.291,83 EUR
Bežné výdavky spolu	185.122,30 EUR
Bežný rozpočet	+ 30.169,53 EUR
Kapitálové príjmy spolu	301,00 EUR
Kapitálové výdavky spolu	4.878,43 EUR
Kapitálový rozpočet	- 4.577,43 EUR
Prebytok/schodok bežného a kapitálového rozpočtu	+ 25.592,10 EUR
Vylúčenie z prebytku	- 7,91 EUR
Upravený prebytok/schodok bežného a kapitálového rozpočtu	+ 25.584,19 EUR
Prijmy z finančných operácií	0,00 EUR
Výdavky z finančných operácií	6.984,00 EUR
Rozdiel finančných operácií	- 6984,00 EUR
PRÍJMY SPOLU	215.592,83 EUR
VÝDAVKY SPOLU	196.984,73 EUR
Hospodárenie obce	+ 18.608,73 EUR
Vylúčenie z prebytku	- 7,91 EUR
Celkové hospodárenie obce	+ 18.600,19 EUR

Prebytok rozpočtu v sume 25.592,10 EUR zistený podľa ustanovenia § 10 ods. 3 písm. a) a b) zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, **upravený** o nevyčerpané prostriedky zo ŠR v sume 7,91 EUR navrhujeme použiť na:

- tvorbu rezervného fondu 25.584,19 EUR

Zostatok finančných operácií podľa § 15 ods. 1 písm. c) zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v sume 6.984,00 EUR, navrhujeme vysporiadať z:

-rezervného fondu 6.984,00 EUR

Na základe uvedených skutočností navrhujeme skutočnú tvorbu rezervného fondu za rok 2013 vo výške **18.600,19 EUR**.

8. Bilancia aktív a pasív v eurách

8.1. AKTÍVA

Názov	Skutočnosť k 31.12. 2012	Skutočnosť k 31.12.2013	Predpoklad rok 2014	Predpoklad rok 2015
Majetok spolu	1.890.313,00	1.920.357,00	1.937.053,00	1.924.453,00
Neobežný majetok spolu	1.842.058,00	1.846.964,00	1.833.653,00	1.818.653,00
z toho :				
Dlhodobý nehmotný majetok	31.114,00	31.114,00	31.114,00	31.114,00
Dlhodobý hmotný majetok	1.673.405,00	1.678.311,00	1.665.000,00	1.650.000,00
Dlhodobý finančný majetok	137.539,00	137.539,00	137.539,00	137.539,00
Obežný majetok spolu	46.187,00	72.122,00	102.200,00	104.500,00
z toho :				
Zásoby	1.800,00	1.858,00	1.600,00	1.700,00
Zúčtovanie medzi subjektami VS				
Dlhodobé pohľadávky				
Krátkodobé pohľadávky	12.200,00	19.666,00	18.200,00	17.300,00
Finančné účty	32.187,00	50.598,00	82.400,00	85.500,00
Poskyt. návratné fin. výpomoci dlh.				
Poskyt. návratné fin. výpomoci krát.				
Časové rozlíšenie	2.068,00	1.271,00	1.200,00	1.300,00

8.2. PASÍVA

Názov	Skutočnosť k 31.12. 2012	Skutočnosť k 31.12.2013	Predpoklad rok 2014	Predpoklad rok 2015
Vlastné imanie a záväzky spolu	1.452.050,00	1.457.326,00	1.447.100,00	1.455.000,00
Vlastné imanie	941.769,00	959.100,00	970.000,00	990.000,00
z toho :				
Oceňovacie rozdiely				
Fondy				
Výsledok hospodárenia	941.769,00	959.100,00	970.000,00	990.000,00
Záväzky	28.909,00	24.419,00	15.100,00	12.000,00
z toho :				
Rezervy	5.689,00	11.655,00	7.000,00	6.000,00
Zúčtovanie medzi subjektami VS				
Dlhodobé záväzky	1.229,00	1.154,00	1.100,000	1.000,00
Krátkodobé záväzky	12.672,00	9.275,00	7.000,00	5.000,00
Bankové úvery a výpomoci	9.319,00	2.335,00		
Časové rozlíšenie	481.372,00	473.807,00	462.000,00	453.000,00

9. Vývoj pohľadávok a záväzkov v eurách

9.1. Pohľadávky

Pohľadávky	Stav k 31.12 2012	Stav k 31.12 2013
Pohľadávky do lehoty splatnosti	860,00	7.272,00
Pohľadávky po lehote splatnosti	11.340,00	12.394,00
Spolu	12.200,00	19.666,00

9.2. Závazky

Závazky	Stav k 31.12 2012	Stav k 31.12 2013
Závazky do lehoty splatnosti	13.901,00	10.428,00
Závazky po lehote splatnosti		
Spolu	13.901,00	10.428,00

Obec Chľaba dodržiava všetky zákonom určené normatívy o stave záväzkov a o použití návratných zdrojov financovania.

10. Výsledok hospodárenia obce za rok 2013 v eurách

Názov	Skutočnosť k 31.12. 2012	Skutočnosť k 31.12.2013	Predpoklad rok 2014	Predpoklad rok 2015
Náklady				
50 – Spotrebované nákupy	34.642,00	41.278,00	42.000,00	45.000,00
51 – Služby	32.463,00	45.614,00	48.000,00	50.000,00
52 – Osobné náklady	87.621,00	90.902,00	92.000,00	95.000,00
53 – Dane a poplatky	1.797,00	1.872,00	1.900,00	2.000,00
54 – Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť	4.205,00	5.856,00	6.200,00	6.500,00
55 – Odpisy, rezervy a OP z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	30.717,00	36.423,00	32.000,00	32.000,00
56 – Finančné náklady	2.267,00	1.955,00	2.000,00	2.100,00
57 – Mimoriadne náklady				
58 – Náklady na transfery a náklady z odvodov príjmov	5.359,00	4.953,00	5.000,00	5.200,00
59 – Dane z príjmov	18,00	14,00	15,00	15,00
Výnosy				
60 – Tržby za vlastné výkony a tovar	9.931,00	9.105,00	9.500,00	9.900,00
61 – Zmena stavu vnútroorganizačných služieb				
62 – Aktivácia				
63 – Daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov	163.378,00	163.408,00	165.000,00	170.000,00

64 – Ostatné výnosy	8.458,00	15.736,00	15.000,00	18.000,00
65 – Zúčtovanie rezerv a OP z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	4.378,00	5.689,00	5.800,00	6.500,00
66 – Finančné výnosy	98,00	75,00	80,00	85,00
67 – Mimoriadne výnosy				
69 – Výnosy z transferov a rozpočtových príjmov v obciach, VÚC a v RO a PO zriadených obcou alebo VÚC	26.968,00	50.313,00	50.000,00	50.000,00
Hospodársky výsledok /+ kladný HV, - záporný HV/	+ 14.122,00	+ 15.459,00	+ 16.265,00	+ 16.670,00

Hospodársky výsledok v sume 15.459,00 EUR bol zúčtovaný na účet 428 – Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov.

11. Ostatné dôležité informácie

11.1. Prijaté granty a transfery

V roku 2013 obec prijala nasledovné granty a transfery:

P.č.	Poskytovateľ	Suma v EUR	Účel
1.	ÚPSVaR Nové Zámky	3031,00 EUR	Aktivačná činnosť
2.	VÚC Nitra	250,00 EUR	Kultúra, šport, školstvo
3.	Krajský stavebný úrad	651,00 EUR	Spoločný stavebný úrad
4.	Krajský školský úrad	1017,00 EUR	Školstvo
5.	Obvodný úrad Štúrovo	231,00 EUR	Register obyvateľov
6.	ÚPSVaR Štúrovo	17,00 EUR	Školské potreby pre deti v HN
7.	ÚPSVaR Štúrovo	217,00 EUR	Stravné pre deti v HN
8.	ObÚ pre CDaPK Nitra	38,00 EUR	Pozemné komunikácie
9.	ÚPSVaR Štúrovo	23,00 EUR	Osobitný príjemca-PnD
10.	ObÚ ŽP Nitra	73,00 EUR	Starostlivosť o životné prostredie
11.	MF SR	1259,00 EUR	Školstvo-5% navýšenie plátov
12.	MDVaRR SR	1874,00 EUR	Cestná infraštruktúra
13.	Úrad vlády SR	1000,00 EUR	Letný tábor pre deti
14.	PPA Nové Zámky	3378,00 EUR	Jednotná platba na plochu
15.	MF SR	1012,00 EUR	Voľby VÚC
16.	MF SR	16208,00 EUR	Povodňové škody
17.	Nadácia Budúcnosť 2000	600,00 EUR	Dedinské múzeum

Granty a transfery boli účelovo viazané a boli použité v súlade s ich účelom.

11.2. Poskytnuté dotácie

V roku 2013 obec poskytla zo svojho rozpočtu dotácie v zmysle VZN č. 1/2005 o poskytnutí finančných prostriedkov neziskovým organizáciám obce, ktoré plnia úlohy v záujme občanov:

Prijímateľ dotácie	Účelové určenie dotácie	Suma poskytnutých prostriedkov v EUR
Spevácky zbor – bežné výdavky	Bežné výdavky	200,00 EUR
Klub dôchodcov – bežné výdavky	Bežné výdavky	100,00 EUR
Citarový súbor – bežné výdavky	Bežné výdavky	150,00 EUR
Poľovnícka spoločnosť – bežné výdavky	Bežné výdavky	100,00 EUR
Klub rybárov – bežné výdavky	Bežné výdavky	200,00 EUR

11.3. Významné investičné akcie v roku 2013

Najvýznamnejšie investičné akcie realizované v roku 2013:

-nákup nehnuteľností-pozemkov do vlastníctva obce vo výške 4.878,00 EUR

11.4. Predpokladaný budúci vývoj činnosti

Predpokladané investičné akcie realizované v budúcich rokoch:

- nákup nehnuteľností-pozemkov do vlastníctva obce r. 2014-2020
- rekonštrukcia budovy obecného úradu a kultúrneho domu r. 2015
- rozšírenie obecného vodovodu r. 2015
- rekonštrukcia budovy materskej školy r. 2016
- výstavba nájomných bytov r. 2017

11.5. Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia

Obec nezaznamenala žiadnu udalosť osobitného významu po skončení účtovného obdobia.

Vypracoval: Rita Metykóová



Predkladá: Henrieta Kosznovszka
Starostka obce

V Chľabe, dňa 7. októbra 2014

OBEC CHLÁBA

SPRÁVA AUDÍTORA

31.12.2013

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Obecnému zastupiteľstvu obce CHĽABA

SPRÁVA K ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE

Uskutočnil som audit priloženej účtovnej závierky účtovnej jednotky obec CHĽABA, IČO: 00 308 927, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Starosta obce je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Starosta obce je zodpovedný za dodržiavanie pravidiel rozpočtového hospodárenia, vývoj dlhu a používanie návratných zdrojov financovania podľa zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“).

Zodpovednosť audítora

Mojou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe môjho auditu. Audit som uskutočnil v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov mám dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby som získal primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke.

Súčasťou auditu je aj zhodnotenie rozpočtového hospodárenia a zadĺženosti obce a overenie použitia návratných zdrojov financovania, vyplývajúce zo zákona o rozpočtových pravidlách, platných v SR pre územnú samosprávu v znení neskorších predpisov.

Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Som presvedčený, že auditorské dôkazy, ktoré som získal, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre môj auditorský názor.

Názor

Podľa môjho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie obce CHĽABA k 31. decembru 2013 a výsledky jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Správa o ďalších požiadavkách zákonov a predpisov

Na základe overenia rozpočtového hospodárenia zachyteného v poznámkach účtovnej závierky konštatujem, že som nezistil významné skutočnosti, ktoré by spochybňovali vykázané výsledky rozpočtového hospodárenia. Stav vykázaného dlhu obce a návratných zdrojov podľa môjho overenia je zhodný so stavom vykázaným v účtovnej závierke.

RIGHTAUDIT, s.r.o.
Č.lic. UDVA 381
Jeruzalemská 39,
Nové Zámky

V Nových Zámkoch dňa 2. 9. 2014



Zodpovedný auditor Ing. J Szekeres, číslo lic. SKAU 476

OBEC CHĽABA

DODATOK SPRÁVY AUDÍTORA

O overení súladu výročnej správy s účtovnou
závierkou
k 31. 12. 2013

Dodatok správy audítora

*o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou
v zmysle zákona č. 540/2007 Z.z. § 23 odsek 5
Dodatok správy je určený obecnému zastupiteľstvu obce CHĽABA*

Overil som účtovnú závierku obce CHĽABA, IČO: 00 308 927 k 31. decembru 2013 ktorá je pripojená k výročnej správe, ku ktorej som dňa 2.9.2014 vydal správu audítora a v ktorej som vyjadril svoj názor audítora v nasledujúcom znení:

Podľa môjho názoru auditovaná účtovná závierka vo všetkých významných súvislostiach poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie obce CHĽABA k 31. decembru 2013 a výsledky jej hospodárenia za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Overil som taktiež súlad údajov výročnej správy obce CHĽABA k 31.12.2013 s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný štatutárny orgán obce. Mojou úlohou je vydať na základe overenia stanovisko o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou. Overenie som vykonal v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardami. Tieto štandardy požadujú, aby audítora naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe týkajúce sa výsledku hospodárenia a stavu aktív a pasív som porovnal s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2013. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh som netestoval a neposudzoval. Som presvedčený, že vykonané audítorské úkony poskytujú primeraný základ pre vyjadrenie stanoviska audítora.

Stanovisko audítora

Podľa môjho stanoviska uvedené účtovné informácie vo výročnej správe obce CHĽABA sú v súlade s údajmi účtovnej závierky k 31.12.2013 a vo všetkých významných súvislostiach poskytujú pravdivý a verný obraz o účtovnej závierke k 31. decembru 2013, a sú v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov.

RIGHTAUDIT, s.r.o.
Č.lic. UDVA 381
Jeruzalemská 39,
Nové Zámky

V Nových Zámkoch dňa 3.11.2014



Zodpovedný audítor Ing. J Szekeres, číslo lic. SKAU 476